

**Совет Безопасности**Distr.: General  
12 June 2012

---

**Резолюция 2051 (2012),  
принятая Советом Безопасности на его 6784-м заседании  
12 июня 2012 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 2014 (2011) и заявление своего Председателя от 29 марта 2012 года,

*выражая* глубокую обеспокоенность по поводу политической, экономической и гуманитарной ситуации и ситуации в плане безопасности в Йемене,

*вновь подтверждая* свою решительную приверженность единству, суверенитету, политической независимости и территориальной целостности Йемена,

*приветствуя* заявление Генерального секретаря от 21 мая 2012 года, в котором ко всем сторонам был обращен призыв принимать всестороннее и конструктивное участие в осуществлении политического Соглашения о переходном периоде в Йемене в соответствии с резолюцией 2014 Совета Безопасности,

*принимая к сведению* заявление сопредседателей по итогам встречи Группы друзей Йемена на уровне министров, состоявшейся в Эр-Рияде 23 мая 2012 года, и выраженную в нем поддержку политического Соглашения о переходном периоде в соответствии с инициативой Совета сотрудничества стран Залива и Механизмом осуществления, включая предложение Королевства Саудовская Аравия провести у себя в стране совещание доноров в конце июня 2012 года,

*выражая* серьезную обеспокоенность по поводу ситуации в плане безопасности и непрекращающихся террористических актов, совершаемых, в частности, организацией «Аль-Каида» на Аравийском полуострове, в Йемене, и *вновь подтверждая*, что терроризм во всех его формах и проявлениях представляет собой одну из самых серьезных угроз международному миру и безопасности и что любые акты терроризма являются не имеющими оправдания преступлениями, независимо от их мотивации,

*осуждая* все террористические и другие нападения на гражданских лиц, объекты нефтегазовой инфраструктуры и инфраструктуры электроснабжения, а также на законные власти, в том числе нападения, направленные на подрыв политического процесса в Йемене, включая нападение, совершенное в Санае 21 мая 2012 года,



*отмечая* стоящие перед Йеменом гигантские экономические и социальные проблемы, вследствие которых многие йеменцы остро нуждаются в гуманитарной помощи,

*приветствуя* сосредоточение внимания правительства национального единства на вопросах краткосрочной стабилизации экономики через посредство осуществления программы Механизма ускоренного кредитования МВФ,

*подчеркивая*, что наилучший выход из сложившейся в Йемене ситуации заключается в организации мирного, всеохватного, упорядоченного и ведомого самими йеменцами политического переходного процесса, который отвечает законным требованиям и стремлению йеменского народа добиться мирным путем перемен и проведения полномочных политических, экономических и социальных реформ, как это предусмотрено в рамках инициативы Совета сотрудничества стран Залива и Механизма осуществления и в резолюции 2014 (2011),

*напоминая*, что переходный процесс требует участия и взаимодействия всех сторон в Йемене, включая группы, которые не подключились к инициативе Совета сотрудничества стран Залива и Механизму ее осуществления,

*выражая* обеспокоенность по поводу ухудшения в последнее время взаимодействия между некоторыми участниками политического процесса и действий, которые могут негативно отразиться на политическом переходном процессе или замедлить его осуществление,

*подтверждая* необходимость проведения отвечающих международным нормам всеобъемлющих, независимых и беспристрастных расследований предполагаемых нарушений и ущемлений прав человека для обеспечения всей полноты ответственности,

*приветствуя* продолжающееся использование добрых услуг Генерального секретаря, включая визиты в Йемен его Специального советника г-на Джамала Беномара,

*намятуя* о своей главной ответственности за поддержание международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и обращая особое внимание на необходимость достижения прогресса в осуществлении инициативы Совета сотрудничества стран Залива и Механизма осуществления, с тем чтобы избежать дальнейшего ухудшения гуманитарной ситуации и ситуации в плане безопасности в Йемене, которая угрожает миру и безопасности в регионе,

1. *подтверждает* необходимость полномасштабного и оперативного осуществления инициативы Совета сотрудничества стран Залива и Механизма осуществления в соответствии с резолюцией 2014 (2011);

2. *призывает* все стороны в Йемене незамедлительно отказаться от применения насилия для достижения политических целей;

3. *отмечает*, что в соответствии с Механизмом осуществления в рамках второго этапа переходного процесса внимание следует сосредоточить на:

а) созыве всеохватной Конференции по национальному диалогу,

b) реорганизации сил безопасности и вооруженных сил на основе объединенной профессиональной структуры национального руководства, а также прекращении всех вооруженных конфликтов,

c) шагах, направленных на решение вопросов, связанных с отправлением правосудия в переходный период, и поддержку процесса национального примирения,

d) вопросах конституционной и избирательной реформы и проведении всеобщих выборов к февралю 2014 года;

4. *поддерживает* усилия президента Абда Раббу Мансура Хади и правительства национального единства по продвижению вперед переходного процесса, в том числе на основе реформирования сектора безопасности и изменений в заполнении старших должностей в силах безопасности и вооруженных силах, и запуск процесса подготовки к созыву Конференции по национальному диалогу;

5. *подчеркивает* важность проведения всеобъемлющей, всеобщей, транспарентной и конструктивной Конференции по национальному диалогу с участием групп молодежи и женщин и призывает все заинтересованные стороны в Йемене принять активное и конструктивное участие в этом процессе;

6. *требует* прекратить все действия, направленные на подрыв правительства национального единства и политического переходного процесса, в том числе непрекращающиеся нападения на объекты нефтегазовой инфраструктуры и инфраструктуры электроснабжения, и вмешательство в процесс принятия решений, касающихся реорганизации вооруженных сил и сил безопасности, и саботаж осуществления указов президента от 6 апреля 2012 года, касающихся военных и гражданских назначений, и заявляет о своей готовности рассмотреть вопрос о принятии дальнейших мер, в том числе на основании статьи 41 Устава Организации Объединенных Наций, если такие действия будут продолжаться;

7. *подчеркивает*, что все, кто виновен в нарушениях и ущемлении прав человека, должны быть привлечены к ответственности, и *особо отмечает* необходимость проведения отвечающего международным стандартам всеобъемлющего, независимого и беспристрастного расследования предполагаемых случаев ущемления и нарушения прав человека во избежание безнаказанности и для обеспечения всей полноты ответственности;

8. *с озабоченностью отмечает*, что вооруженные группы и отдельные элементы вооруженных сил продолжают вербовать и использовать детей, и *призывает* продолжать национальные усилия в целях противодействия использованию и вербовке детей-солдат;

9. *напоминает* правительству Йемена и другим действующим лицам о необходимости незамедлительно освободить участников протестов, которые были незаконно задержаны во время кризиса;

10. *настоятельно призывает* правительство Йемена без дальнейших отлагательств принять законодательство об отправлении правосудия в переходный период в поддержку процесса примирения;

11. *призывает* все стороны соблюдать действующие нормы международного права, включая международное гуманитарное право и международные стандарты в области прав человека;

12. *призывает* международное сообщество, включая Организацию Объединенных Наций и Совет сотрудничества стран Залива, в частности через Группу друзей Йемена, оказывать активную и возрастающую поддержку с тем, чтобы помочь правительству Йемена в решении предстоящих задач в политической, экономической и гуманитарной областях и области обеспечения безопасности;

13. *побуждает* международное сообщество оказать гуманитарную помощь Йемену и призывает обеспечить полное финансирование Плана гуманитарного реагирования на 2012 год и в этой связи просит все стороны в Йемене содействовать предоставлению участникам гуманитарной деятельности безопасного и беспрепятственного доступа в целях обеспечения доставки помощи нуждающемуся населению;

14. *особо отмечает* важность окончательной доработки и согласования правительством национального единства своего двухгодичного плана развития для определения приоритетных стратегических областей и методов финансирования, а также для выявления ключевых областей проведения реформ и *просит* всех доноров поддержать план развития через посредство существующих механизмов финансирования и содействовать проведению предстоящей конференции доноров;

15. *выражает* свою обеспокоенность по поводу растущего числа нападений, совершаемых или организуемых организацией «Аль-Каида» на Аравийском полуострове, и свою решимость противодействовать этой угрозе в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и международным правом, включая действующие нормы в области прав человека, беженского права и гуманитарного права;

16. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать свои добрые услуги, в том числе через посредство усилий его Специального советника Джамала Беномара, подчеркивает важность их тесной координации с международными партнерами в целях содействия успешному осуществлению переходного периода в Йемене и в этой связи *приветствует* политическое участие Организации Объединенных Наций, обеспечиваемое на основе присутствия в Йемене небольшой группы экспертов, перед которыми поставлены задачи поддержки осуществления переходного процесса и вынесения рекомендаций сторонам во взаимодействии с правительством Йемена, в частности в поддержку процесса национального диалога;

17. *просит* Генерального секретаря продолжать координировать помощь, предоставляемую международным сообществом в поддержку национального диалога и переходного процесса, как это предусмотрено в Механизме осуществления инициативы Совета сотрудничества стран Залива;

18. *просит* Генерального секретаря продолжать представлять доклады о событиях в Йемене каждые 60 дней;

19. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.